

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 2 2 7 9 3 9 8 | P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 162 279 398 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Park Seong-ha Park Seong-ha #1804, Building 202, 66 Yonggu-daero 2771beon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Jukjeon-dong, Yongin Suji Byeoksan Town Complex 2)					
		Country KOREA		Postal Code 16865			
TEL +82-70-8028-0952		FAX					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-7769-3498
				4		USD25.76	FAX 010-7769-3498
ご署名 Signature of the sender Gangnam Ajumma		No commercial value for customs purpose only.				次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
		日本円換算合計 (円) Total Value 2576 Yen					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 6 2 2 7 9 3 9 8 1 P *

item number

FN 162 279 398 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Park Seong-ha Park Seong-ha #1804, Building 202, 66 Yonggu-daero 2771beon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Jukjeon-dong, Yongin Suji Byeoksan Town Complex 2) Postal Code 16865					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		TEL 010-7769-3498 FAX 010-7769-3498			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 4	正味重量 Net weight g 内容品の価格 Value USD25.76
No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value 2576 Yen			
				ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物			
番号 個中 Total number of pieces				この郵便物は Number of this pieces			

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 03

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN162279398JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Park Seong-ha Park Seong-ha #1804, Building 202, 66 Yonggu-daero 2771beon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Jukjeon-dong, Yongin Suji Byeoksan Town Complex 2) 16865, KOREA TEL 010-7769-3498 FAX 010-7769-3498	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			4	USD 6.44	USD 25.76
総合計 (Total)			4		USD 25.76

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Gangnam Aiumma

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



(item number) EN 162 279 398 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Park Seong-ha Park Seong-ha #1804, Building 202, 66 Yonggu-daero 2771beon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Jukjeon-dong, Yongin Suji Byeoksan Town Complex 2) Postal Code 16865					
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7769-3498 FAX 010-7769-3498 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food				4		USD25.76	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 2576 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	

EMS受付局控 (Post office's copy)

Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Park Seong-ha Park Seong-ha #1804, Building 202, 66 Yonggu-daero 277ibeon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Jukjeon-dong, Yongin Suji Byeoksan Town Complex 2)					
135-0064						Country KOREA					
TEL +82-70-8028-0952						TEL010-7769-3498					
FAX						FAX 010-7769-3498					
内容品詳細						申告要貨額 (円)					
HSコード						正味重量					
原産国						価格					
個数						USD\$ 76					
4											
Health food						☐ 贈物 ☐ 商品見本					
						☒ 販売品 ☐ その他					
						☐ 送込品 ☐ 書籍					
						日本円換算額合計 (円) 2576					
No commercial value for customs purpose only.											



* E N 1 6 2 2 7 9 3 9 8 J P *



受付局控

10年保存

* 内包品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合がございます。